

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN DI LINH  
TỈNH LÂM ĐỒNG**  
Số: 01/2021/QĐST- DS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**  
*Di Linh, ngày 14 tháng 01 năm 2021*

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN DI LINH - TỈNH LÂM ĐỒNG**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông K' My Na

*Các hội thẩm nhân dân:* Bà Lê Thị Chung; bà Trần Thị Phúc

Căn cứ vào các điều 212, 213, 235 và 246 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ hồ sơ vụ án dân sự thụ lý số: 225/2020/TLST-DS ngày 17 tháng 11 năm 2020 về việc “Tranh chấp về hợp đồng dân sự vay tài sản”.

**XÉT THẤY:**

Tại phiên tòa các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án và thỏa thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

*Vì các lẽ trên:*

**QUYẾT ĐỊNH**

**1- Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

*Nguyên đơn:* Bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1968

*Địa chỉ:* Thôn 8, xã H, huyện D, tỉnh Lâm Đồng.

*Bị đơn:* Vợ chồng ông Nguyễn Đức L, sinh năm 1962

*bà Mai Thị Tuyết Ng, sinh năm 1964*

*Địa chỉ:* Thôn 8, xã H, huyện D, tỉnh Lâm Đồng.

**2- Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

Vợ chồng ông Nguyễn Đức L, bà Mai Thị Tuyết Ng có trách nhiệm thanh toán trả cho bà Nguyễn Thị L số tiền 200.000.000đ ( Hai trăm triệu đồng).

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi, tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả theo mức lãi suất quy định tại Điều 357 Bộ luật dân sự.

- Về án phí: Vợ chồng ông Nguyễn Đức L, bà Mai Thị Tuyết Ng có đơn xin miễn giảm án phí, gia đình thuộc diện hộ nghèo nên giảm 50% án phí cho vợ chồng ông Long, bà Nga. Vợ chồng ông Long, bà Nga phải chịu 5.000.000đ án phí Dân sự sơ thẩm.

Hoàn trả cho bà Nguyễn Thị L số tiền 7.500.000 đồng tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu số 0001682 ngày 17-11-2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Di Linh.

**3-** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4-** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lâm Đồng (2);
- VKSND huyện Di Linh;
- Chi cục THADS huyện Di Linh;
- Đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án, án văn

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**K' My Na**

